

# 市政だより

1981 10  
No. 326

編集・発行/長岡市広報課(0258-35-1122)昭和56年10月1日

## 車イスから 雇用促進キャンペーン

### 大通りで「障害者雇用促進パレード」

心身障害者の人たちの雇用を促進しようと、さる9月17日、大通りで「障害者雇用促進パレード」が行われ、長岡地区の福祉団体など150人の関係者が参加しました。

パレードには障害者の皆さんも車イスで先頭に立ち、風船や花の種を配ってPR。道ゆく人々は、障害者の皆さんへの積極的な呼びかけに、大きな声援を送っていました。

こしほは国際障害者年です。

障害をもつ人たちが、社会の一員として、積極的に活躍できるように、さらにみんなで障害者の社会参加に取り組んでいきたいものです。

関連記事…6~11ページに  
「障害者の社会参加を考える」  
を特集しました。



先月の交通事故		
区分	8月21日~9月20日	今年の累計
件数	55件	339件
死者	1人	7人
傷者	62人	382人



平田良作さん  
34-4570

「おじいちゃんありがとうございます」「ごくろうさま」とジョギングの子どもから、おとしよりも皆さんが声をかけてくれるのがうれしくかけているのがうれしくて、と毎日朝晩、信濃川右岸のトリムコースの清掃を続けているのが、中島一丁目の吉増重信さん(左写)このトリムコースに砂利が入ると、ジョギングや散歩のとき、足をくじしたりして、大変危険です。そこで、吉増さんは一年前から危険防止と、自分の健康のためにやつたのが始まりで、以来雨の日を除いて毎日朝晩清掃を続けています。今ではジョギングの皆さんと顔なじみになり、朝晩の運動が気持ちよくできます、と感謝されています。

せめて病気が進まないよう、一日も早く病気が治るようにと頼いながら難病とたかっている患者とその看病に明け暮れる家族、そしてまた、それらの人たちを暖かく包んでいこうという人も加わって誕生したのが「難病友の会」(会長平田良作さん)

原因が不明で治療方法もわからない病気(スモン、ベーチット病など)また、治療経過が長く、経済的な負担や精神的な圧迫を与えられる病気(小児ガン、ネフローゼなど)が難病といわれています。

会が発足して七年、現在会員は三十名、年四回の会合や、機関誌の発行、さらには、会員相互の親睦をはかるためバス旅行も行っています。会では、同じような悩みをもつて苦しんでいる方や、この趣旨に賛同の方の入会を待っています。

# 市立劇場ガイド

お問い合わせ (☎33-2211)

ポール・モーリア  
グランドオーケストラ  
11月29日(日)PM6:30



- \*エーグ酒の眞珠
- \*オリーブの薔薇
- \*そよ風のメヌエット
- \*「ラ色のメヌエット
- \*恋はみずいろ
- \*蒼いノクターン

前売券好評発売中=A指定席5,000円 B指定席4,700円  
(ブレイガイド) 大和長岡店・イチムラ長岡店・セゾン長岡駅ビル・ツモリレコード店・島津レコード店・両換屋・山本楽器店・越後観光(長崎屋1階)  
中越音協・長岡市立劇場でお求めください。

幼い胸に美しい夢と感動を  
オズの国は魔法の国



ぬいぐるみ人形劇



信濃川トリムコース  
の清掃奉仕

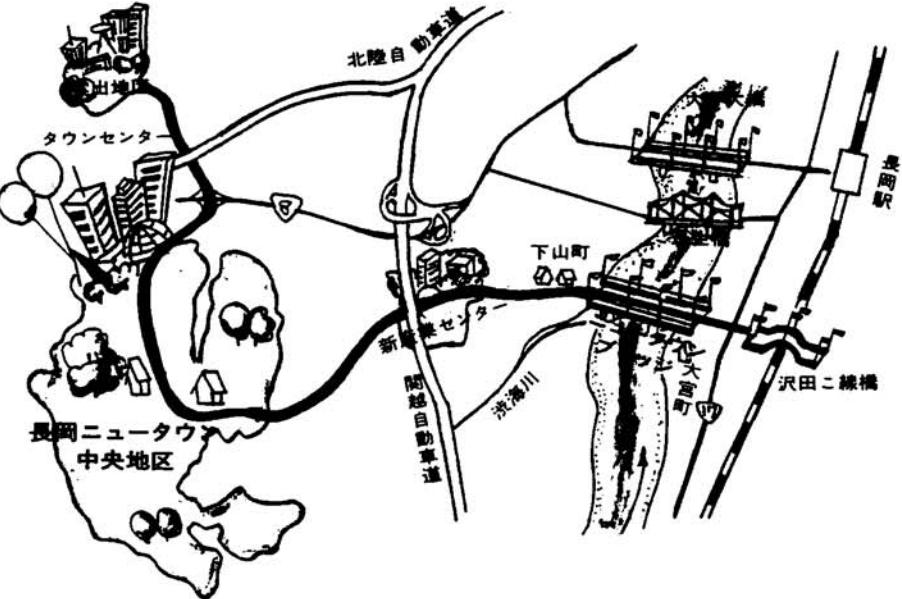
仲間を募っています  
—難病友の会—



## 長生橋上流の新しい橋の仮称

# ニュータウンブリッジに

長岡市は、信濃川の長生橋上流に建設を計画している新しい橋の仮称を「ニュータウンブリッジ」と決定しました。そして、この橋の早期建設を図るため、今月二日には、ニュータウンブリッジ建設促進大会を開催され、同時に、ニュータウンブリッジ建設促進期成同盟会を発足させたなど、本格的な市民ぐるみの運動を展開していくことにしています。



### 市民ぐるみで建設促進

「ニュータウンブリッジは、長岡ニュータウンと直結しますし、長岡市の進めている「魅力あるまちづくり」にとって欠くことのできない重要な橋です。ですから、橋の名前もありたりるものでなく、市の発展にふさわしいもの、しかも、聞いて印象深く、親しみ深いものを……と、仮称ではあります。が、ついぶん考えて「ニュータウンブリッジ」に決めました。」

#### 大切なかけ橋です。

「ニュータウンブリッジは長岡市発展の

大切なかけ橋です。

幸町一丁目  
森岡愛子さん

長生橋の上流にかかるこの新しい橋の建設着手までにはこれから先、多くの困難が予想されます。そこで市は、この仮称について慎重に検討してきました。その結果、関係各方面に橋

このニュータウンブリッジは、長岡ニュータウンの中央線と沢田二線橋とを結ぶ橋で、長岡市の都市機能を飛躍的に向上させる大切な橋です。信濃川には、現在、三本の

建設の位置は、長生橋の上

流約一・八キロメートルで、右岸大宮町と左岸下山町を結ぶ橋の全長は、千二百十メートル、幅員は二十三メートルで四車線の計画です。

市では、今月の二日に長岡市立劇場で建設促進大会を開き、同時に、建設促進期成同盟会を発足させるなど、本格的な市民運動を展開していくことにしています。

市民の皆さんのご理解とご協力を願っています。

ニュータウンブリッジという仮称も、印象深く、市の発展を担う橋の名前としてふさわしいですね。



仮称「ニュータウンブリッジ」架設場所

## 長岡駅前 大手口広場

### 拡張整備事業大きく前進

長岡駅前の大手口広場は、現在の約二倍、一万二千平方メートルに拡張する計画で、昭和四十八年に都市計画決定をし、五十年度から事業を進めています。しかし、広場拡張に伴って必要なため、これまで、地権者の皆さんと積極的な協力で、その結果、先月、土地・建物の一一番大きなビルとの移転交渉が進み、基本的な合意になりました。

市では、これもとに、昭和五十年度を目標にして、大手口広場の整備を進めいく計画です。

市では、大手口広場の北側に建設を計画している市営立体駐車場の用地買収、実施設計へ



長岡駅大手口広場は、現在の2倍に拡張されます。

## 長岡テクノポリス 建設基本構想調査実施へ

### 建設基本構想調査実施へ

市では、長岡テクノポリス建設基本構想調査費二千万円を九月補正予算に計上し、国調査と併行して、独自に長岡テクノポリス基本構想調査を実施します。

この調査は、生産機能、流通機能、研究機能、住機能などを、長岡テクノポリスの基本となる調査です。

この調査に基づいて、今年度中に基本構想を策定し、続

くこの調査に基づいて、今年度中に基本構想を策定し、続

# 青果卸売市場を訪ねて

## ルポ

トマト、レタス、にんじん、ばれいしょ、スイートコーン、みかんなど、季節感もなくなるくらい、いつでも豊富に出回っている野菜や果物。これらはどうにして私たちの食卓へ届くのかしら？そこで、先月一日に新産業センターニーに開場したばかりの長岡市公設青果地方卸売市場を訪ねてみました。



市政モニター  
佐藤松子さん

## 新鮮な野菜を食卓に



早朝6時。野菜の競りで市場の一日が始まる。

卸売市場の朝は早い。まだ薄暗い五時過ぎに、眠い目をこすりながら市場に到着すると、すでに駐車場は、仕入れのトラックやライトバンでいっぱい。広々とした卸売場には、全国各地から入荷した野菜や果物の箱がきれいに並べられており、仲卸業者や小売商の人たちが、銳い目つきできょうの入荷物をチェックしています。

「うん！ きょうのなすは色つや、大きさとも最高だ！」そばで見ていた私に話しかけるともなくつぶやく三十歳前くらいの男人。入荷量を確かめ

何やらメモを書き込んでいます。その奥には、見事なマツタケが入ったケースがズラリ。これ、一体どんな人の口に入るのかしら？ まあ私は、せめて香りだけがまんしておこうっと。

「うーん、いい香り！」

**まるで戦場！ 午前6時競り開始**

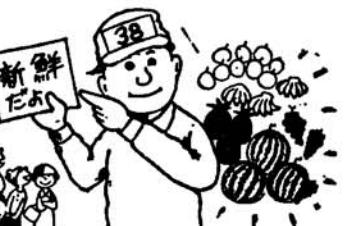
午前6時、けたたましいベルを合図に、野菜の競りの開始。「長野産のにんじん、さあ、いくら！」「ちよう！（1）、そら、ののじ！（2）……」符丁が飛び、激しく動きます。

この競り台の上で行われるのは、「固定競り」といって、品質規格が一定のものをまとまった単位の量で売買するのだそうです。その日の入荷量と品質、そして消費者の需要の動向などを適格に把握した上で、一瞬の判断力が要求される真剣勝負の世界です。



▲ 全国各地から新鮮な野菜が…

◀ 流れ競売  
地場産の季節ものの競りに移ると市場は一段と熱を帯びてくる。蛍光灯の下で男たちの目が光る。



### 地場産は流れ競売で

固定競売が終わるとみんな勢に競り台から降り、床にズラリと山積された野菜の方へと移動。息をつく間もなく地場産の競りが行われます。

これは、競り人を中心に行き回りを買ひ手が取り回んで、一つ一つ競りしながら流れるよう移動していくところから、「流れ競売」と呼ばれるそうです。

この流れ競売にかけられるのは、近郊の農家で採れたばかり

の土のにおいがするような野菜です。品質や形などは比較的ふぞろいで、取引きは一箱単位で行われます。

同じ品物を余りたくさんは必要としない小売商人の人や、固定競売で仕入れることができなかつた人たちにとってはここが正念場です。八百屋のおかみさんも男の人たちの中に混じり、必死の形相で競りに参加。競り場の熱気は、この流れ競売で最高潮に達します。

そしてすべての競りが終わるのが八時過ぎ。早朝二時間余りの戦場のような騒がしさもようになって、豊富な品物を入れ荷でき、またそれを消費者に供給できるんです。

佐藤 とても大切な使命を担

つているわけですね。

機能的な新しい市場によつて、今まで以上に、私たちの生活を豊かにするためには、必ずやくあります。

佐藤 ところで、青果物は価格の変動が激しくなりがちで

ます。  
常に適正価格で取り引きされると、両者からの信頼感によって、豊富な品物を入れ荷でき、またそれを消費者に供給できるんです。

佐藤 そこで、青果物は価格の変動ができるだけ押さえられ、合理的な取引方法によって適正な価格を決める所なんですね。

佐藤 ええ。公設卸売市場は他の市場よりもいつも安ければ、産地から品物が入つてこなくなりますし、逆に高ければ消費者は大変困ってしまいます。

### 安定した供給で

佐藤 すごい量ですね。一日にどの位入荷するんですか？  
場長 野菜、果物それに加工品を合わせて一日平均百三十トン、金額にして二千二百万円余りです。

佐藤 すいぶんいろいろな産地のものがありますが……。  
場長 ええ、年間を通して、野菜では六〇%、果物で八〇%が県外産です。

佐藤 そう言えば、レタスなんかは、この辺では余り作っていないようですけれど。

場長 レタスは約九九%が長野で、年間を通して、野菜では六〇%、果物で八〇%が県外産です。

佐藤 すごい量ですね。一日にどの位入荷するんですか？  
場長 野菜、果物それに加工品を合わせて一日平均百三十

トン、金額にして二千二百万円余りです。

佐藤 そうすると、卸売市場は交通の便のよい所でないと困りますね。

場長 その通りです。その点この新しい市場は、北陸、関東両自動車道に隣接しており流通施設にとっては、理想的な立地条件と言えます。

### 集配活動には絶好の新市場

近藤場長さんに  
お聞きしました



佐藤松子さん 青果卸売市場  
近藤場長

こうして野菜の競り売りが終わると、続いて果物の競りが同じようにして行われています。  
商品価値がぐつと落ちるため見るのはまづすぐにスラリと伸びるからにおいしそうです。一方、安値のついたものは、大きく曲がついてぶかっこうです。確かに、高値のついたきゅうりはまづすぐにスラリと伸びるからにおいしそうです。例えば、この日に取り引きされたきゅうりは、五キロ当たり高値千六百円、安値四百円。その差は四倍にもなっています。

確かに、商品価値がぐつと落ちるため見るのはまづすぐにスラリと伸びるからにおいしそうです。一方、安値のついたものは、大きく曲がついてぶかっこうです。商品価値がぐつと落ちるため見るのはまづすぐにスラリと伸びるからにおいしそうです。例えば、この日に取り引きされたきゅうりは、五キロ当たり高値千六百円、安値四百円。その差は四倍にもなっています。



▲ 機能的でゆったりとした新市場  
インターチェンジに隣接する交通の要衝にあり、今後県央の拠点市場として大きな発展が期待される。



▲ 高度の技術が要求される藤家具づくり。作業の細分化で障害者の個性が發揮される。

市内には、心身に障害をもつ人たちがいる三千八百人余りいます。そして、それらの皆さんのが障害の種類、程度、生活環境などによって、いろいろの問題をかかえ、広く社会の理解を求めていきます。

ことしは国際障害者年。そしてそのテ

ーマは「完全参加と平等」です。

これは、きめ細かな福祉制度の充実と

障害者の社会参加——、そのスタート

は障害者の働く場をつくることです。

そこで今月は、長岡市内の障害者の就業状況をお知らせし、障害をもつ人も、もたない人も、みんなで障害者の雇用促進について考えてみたいと思います。



藤材に熱を加えて巧みな曲線をつくる。

## 国際障害者年

### 障害者の社会参加を(1)

だれもが能力に応じて職業につき、その職業に生きがいを感じて暮らすことができたら…。

心身障害者の皆さんのが、職業につく意志と能力をもちながら、心身機能に障害があるというだけで雇用の機会に恵まれないとすればそれは大変残念なことです。

目や耳の不自由な人。手足や内臓に障害のある人、知恵運の子供たち。長岡

風呂あがりのあとなど、腰をおろすとゆったりとした安ど感を与えてくれる藤椅子。私たちが昔から親しんできたあの藤製品をつっている会社が市内にあります。

有限会社山川ラタン。袋町二丁目にあるこの会社は、従業員数二十三人という中小企業ですが、その七割以上が心身障害者といううことです。厳しい企業間競争はどの業界も同じこと。その中で全国に製品を出荷し、着実に業績を伸ばしているこの会社。その秘密はどこに。多数障害者優良工場として名高いこの工場を見学させていただきました。

英語でラタン。藤のことです。ラタンは熱帯に原生するヤシ科のつる性植物。茎の表面は竹のように滑めらかで、茎は藤のよう弾力性があります。

日本ではなく、すべてインドネシアなどからの輸入だということです。

さつそく社長さんに案内をしていただきました。

◇ 藤家具はまず骨組みづくりから始まります。

ラタンの表皮をはぎとり、直徑一~三センチの太さの茎を選んで採寸、切斷します。続い

てため直し(曲りを直す)をしてから荒曲げをします。

一階のボイラーのある室で三人の人たちが協同でこの作業をしていました。

◇ 藤家具はまず骨組みづくりから始まります。

ラタンの表皮をはぎとり、直徑一~三センチの太さの茎を選んで採寸、切斷します。続い

てため直し(曲りを直す)をしてから荒曲げをします。

一階のボイラーのある室で三人の人たちが協同でこの作業をしていました。

### 高度の技術 藤家具づくり

三階に上ると、そこがこの工場のメイン作業所。十五~六人の人たちが、あるいは並び、あるいは一角を占めて、熱心に作業に取り組んでいました。

二階は大半が製品・半製品の倉庫に使われていますが、一角が塗装室に。ここでも三人グループで機械や刷毛を使って白ラタンをあめ色に塗装していました。

二階は大半が製品・半製品の倉庫に使われていますが、一角が塗装室に。ここでも三人グループで機械や刷毛を使って白ラタンをあめ色に塗装していました。

簡単そうに見えて、なかなか技術のいる仕事です。見ているうちに真っすぐな籠がゆるやかな曲線に変わって積み上げられます。

日本ではなく、すべてインドネシアなどからの輸入だということです。

さつそく社長さんに案内をしていただきました。

◇ この作業台では、手話で会話を交わされています。ときどき整型の技術者も持場を離れてこれまでに加わりますが、これまた手話。

この作業台では、手話で会話を交わされています。ときどき整型の技術者も持場を離れてこれまでに加わりますが、これまた手話。

骨組みの終ったものは、いよいよ仕上げに回ります。

太さ一センチ以下の細めのラタンで、背もたれや腰かけ部分が、さらに補強され装飾されます。

そしてよいよ表皮を使って編み込み作業。竹でかごを編むように、一列一列を根気よく仕上げていきます。

この工程も、くぎ打ち、皮打ちなどの作業を含めて、かなり熟練しなければつとまりません。

最後の仕上、点検が終ると、椅子が完成していました。

工程の細分化から

社長さんの話では、昔はこれらの作業は一人の職人が名人芸としてやってきたとのこと。

障害者の皆さんに勧いてもらえた結果、できるだけ細分化し、障害者の皆さんに働いてもらえたことがあります。

山川ラタンの業績伸展の秘密

は、どこの企業にも求められていました。

障害者の仕事への情熱にあることを知りました。

最後に「仕事のおじやまをしました」とあいさつすると「どうもどうも!」「ご苦労さん!」とすばらしい笑顔が返ってきました。

㈲山川ラタン社長  
西脇幸一さん



◀ 熟練した人と経験の浅い人が一つのチームで作業する。そこには障害をもつ、もたない以前の、人と人との温いつながりがありました。

# 私たちの藤椅子が全国に 障害者雇用率74%の山川ラタン



## 障害者の社会参加を(2)

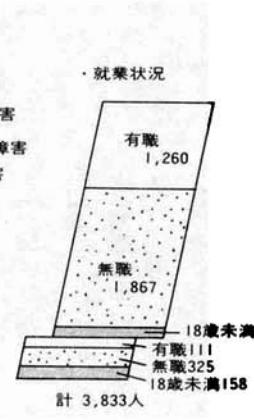
長岡市内の従業員六十七人以上の事業所は一一一。この従業員総数は二五、五四人で、このうち身体障害者は二二八人です。

身体障害者雇用促進法では、事業主は一・五パーセント以上の身体障害者を雇用しなければなりません。事業の算定では二人分に換算する)すると、障害者雇用達成率は一・一五パーセント。

この数値は決して優良都市とはいえない。ちなみに全国平均は一・一二パーセント。

一方、長岡市の障害者状況調べによると身体障害者の就業者は一、二六〇人。この数値から、長岡市内では六十七人以下の小企業に障害者が多数雇用されていることがわかります。

障害者の社会参加は、雇用の促進が第一歩。市内各事業所のさらにあと一步の努力が期待されるところです。



## 障害者の法定雇用状況

# 市内企業はあと一步

法定雇用率 1.5% 実際雇用達成率 1.15%

長岡市内の雇用状況を、この法律で計算(業種によって適用除外がある。一、二級は重度障害者で障害者数の算定では二人分に換算する)すると、障害者雇用達成率は一・一五パーセント。

この数値は決して優良都市とはいえない。ちなみに全国平均は一・一二パーセント。

## 障害者を活かす工夫が企業を伸ばす



▲ 障害者雇用優良事業所として県知事の表彰を受けた勝大原鉄工所。同社では重度障害者3人を含む6人の障害者が元気に働いています。

心身障害者の雇用を促進するために、労働省や雇用促進事業団、身体障害者雇用促進協会では、事業主の皆さんにいろいろの援助制度を設けています。

これらの制度の活用を考えておられる事業主の方は、長岡公共職業安定所か市役所商業観光課労政係に、気軽にご相談ください。

1 特定求職者雇用開発助成金  
事業主に対する援助  
2 職場適応訓練  
雇用した事業主に対し、その障害者に支払った賃金の四分の一(中小企業は三分の一)を、雇用した日から一年間支給します。

3 身体障害者雇用納付金  
a 履用調整金の支給  
従業員が三百人を超える事業所について、身体障害者雇用率を超えて、障害者を雇用する事業主には、その超えた障害者一人について一か月一月一四、〇〇〇円(重度障害者は一五、〇〇〇円)を、訓練生には一ヶ月約八七、〇〇円を支給します。

b 習習金の支給  
従業員三百人以下の事業所で、雇用者の三パーセントまでを、雇用する事業主に対しても、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給します。

4 雇用促進融資制度  
心身障害者を雇用するにあたって、設備の設置、社宅の新築、通勤バスの購入などを超えて、身体障害者を雇用している事業主に、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給されます。

また、障害者の能力開発訓練を行う事業主にも、一定の助成金が支給されます。

5 モデル工場の特別融資  
従業員のうち、心身障害者を常時五十人以上雇用する事業所を新設する場合、その建物、機械設備に必要な資金の八十分の一を、雇用促進事業団が融資します。

6 その他  
固定資産税、不動産取得税、事業税など、障害者雇用企業に対しては、各種の税制上の優遇措置があります。

問い合わせ・ご相談は:  
長岡公共職業安定所  
市役所商業観光課労政係  
三二一一一八一  
三五一一二二二



## 心身障害者雇用促進大会で江花美枝子さんが労働大臣賞

9月17日、県内の障害者福祉関係機関と関係団体それに事業所の皆さん300人が集まって「心身障害者雇用促進大会」が開かれました。この大会で長岡市内では、江花美枝子さん(四郎丸三)が障害を乗り越えて立派に勤務しているとして労働大臣表彰を受けました。

### 企業の理解と工夫で障害者の職場づくりを

長岡公共職業安定所

前川澄男所長

障害者の雇用を促進する道は二つ。一つは障害者自身が、積極的に社会に飛び込むこと。そのためには社会性を身につける努力が大切です。

もう一つは、企業が障害者を受け入れる態勢をつくること。国際障害者年をもちだすまでもなく、どう事業主の皆さん、障害者の職場づくりを企業内で工夫してください。

私ども職安は、各種の援助制度を活用しながら、皆さんとの相談に対しては、積極的に対処してまいります。

### 職安の紹介で身体障害者を

心身障害者を雇用するにあたって、設備の設置、社宅の新築、通勤バスの購入などを超えて、身体障害者を雇用している事業主に対しても、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給されます。

### 助成金の支給

心身障害者を雇用するにあたって、設備の設置、社宅の新築、通勤バスの購入などを超えて、身体障害者を雇用している事業主に対しても、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給されます。

## 国際障害者年に訴える演劇『ノブ子』

訴える力、弁解する能力もない知恵遅れの娘とそれを取り巻く人々をテーマに…。  
とき 10月10日午後1:30~3:00  
ところ 北越銀行本店2階ホール  
(入場無料)

長岡青年会議所

淨子さんが元気に働く小島プレス



この文は、長岡市精神障害者育成会が会員間の交流を深めるために発行している機関誌「幸せの鐘」第一四号から転載させていただきました。

西神田町一丁目 平井久司

誠に気持のよい日でした。私は新しい実習先へ就職につながる)に行くため、淨子と緑風園の先生の到着を待っていました。淨子は、緑風園で職業訓練を受けながら、一年くらい前から三四か所の事業所へ通つたり、住み込んだりして、実習をしていました。しかし、これまで短いのは一週間、長いの二ヶ月、いずれも就職につながるものではありませんでした。ですから今回も無理だろう、ともとあの子が他人様に混つて仕事らしい仕事ができる訳はないと思いました。さて、先生と淨子と私は連れだってTクリーニング店に参りました。場所とお店は前もって先生に知らされましたので、こつそりと二、三回行ってみておりました。社長さんも他の方もみんなよかったです。だから今回も無理だろう、ともとあの子が他人様に混つて仕事らしい仕事ができる訳はないと思いました。さて、先生と淨子と私は連れだって支給します。

2 職場適応訓練  
雇用した事業主に対し、その障害者に支払った賃金の四分の一(中小企業は三分の一)を、雇用した日から一年間支給します。

3 身体障害者雇用納付金  
a 履用調整金の支給  
従業員が三百人を超える事業所について、身体障害者雇用率を超えて、障害者を雇用する事業主には、その超えた障害者一人について一ヶ月一月一四、〇〇〇円(重度障害者は一五、〇〇〇円)を、訓練生には一ヶ月約八七、〇〇円を支給します。

b 習習金の支給  
従業員三百人以下の事業所で、雇用者の三パーセントまでを、雇用する事業主に対しても、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給します。

4 雇用促進融資制度  
心身障害者を雇用するにあたって、設備の設置、社宅の新築、通勤バスの購入などを超えて、身体障害者を雇用している事業主に、その超えた障害者一人につき一ヶ月八〇〇円を支給されます。

5 モデル工場の特別融資  
従業員のうち、心身障害者を常時五十人以上雇用する事業所を新設する場合、その建物、機械設備に必要な資金の八十分の一を、雇用促進事業団が融資します。

6 その他  
固定資産税、不動産取得税、事業税など、障害者雇用企業に対しては、各種の税制上の優遇措置があります。

問い合わせ・ご相談は:  
長岡公共職業安定所  
市役所商業観光課労政係  
三二一一一八一  
三五一一二二二

この文は、長岡市精神障害者育成会が会員間の交流を深めるために発行している機関誌「幸せの鐘」第一四号から転載させました。





## うぐいすグレーでさわやかに

—長生橋化粧直し—

昭和12年の架橋以来、信濃川に美しいシルエットを見せている長生橋。この化粧直し作業が、いま進められています。同橋の塗り替えは十年ぶりで、九千万円をかけた大工事。今月末には「うぐいすグレー」の明るくさわやかな姿に生まれかわります。



間もなく百歳の石橋ミセさん。  
散歩や草とりが楽しみです。

## 交通安全市民総ぐるみ運動

### 交通安全市民のつどい

とき：10月16日㈭ PM1:00~3:00  
ところ：厚生会館

#### ■交通安全パネル展

とき：10月13日~19日  
ところ：厚生会館

秋の日はつるべ落とし一夕方は早めにライトをつけましょう。

シートベルトは、安全のためだけではなく、疲労を少なくする効果があります。

飲酒運転、スピード違反、一時停止の交通三悪を遠放しましょう。



子供は、ひとつのことに熱中すると周りのことは目に入りません。  
子供のとび出しには、十分注意しましょう。

#### あらかじめ調べていただくこと

- ・地下水利用の目的
- ・一日の平均くみ上げ時間  
くみ上げ量
- ・井戸の掘さく年、深さ、口径
- ・ストレーナーの位置（ストレーナー…地下水をくみ上げるために井戸管の周囲に多数のあなをあけた部分）
- ・ポンプの吐出口径、出力
- ・ポンプの一時間あたりの揚水能力
- ・掘さく時の地下水位
- ・現在の地下水位

\*一本の井戸が一日中水を出し続けると、約八〇センチ水位が低下。この水位回復は一日一〇センチがやっとで、八〇センチを回復させるには一週間以上もかかります。

きポンプで地下水をくみ上げているすべての井戸を対象に、調査員がお伺いします。調査がスムーズに行われるため、

あらかじめ次のこと調べてくださいます。

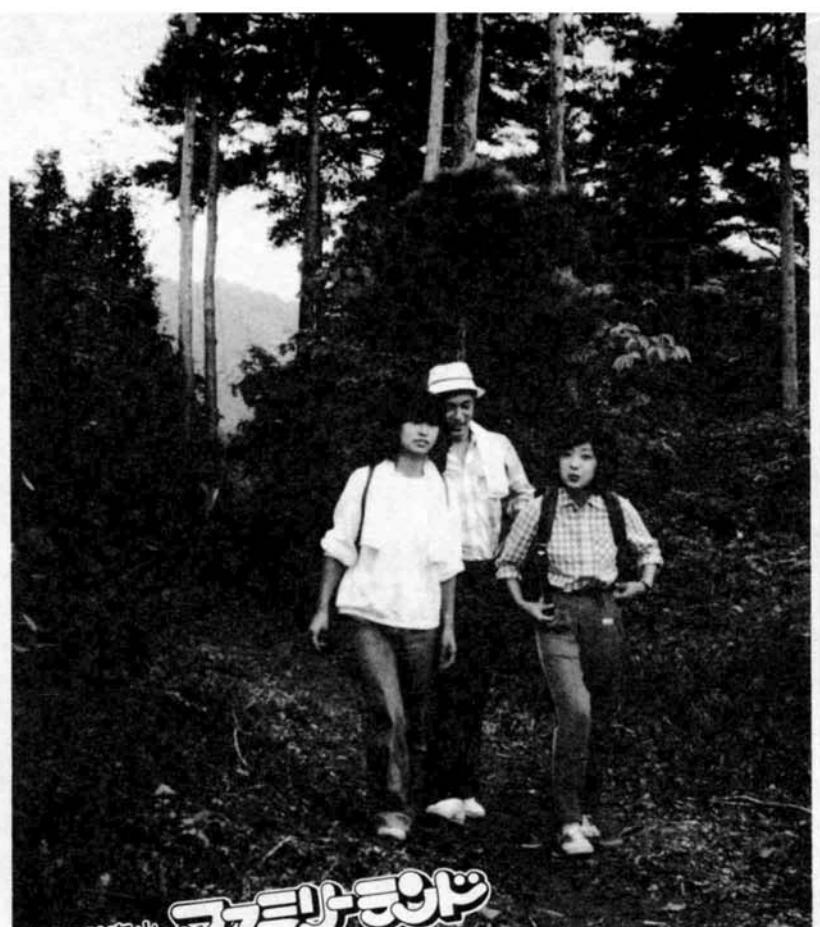
あらかじめ次のことを調べてくださいます。



## 三年目、受けてます

婦人講座ふるさとめぐり

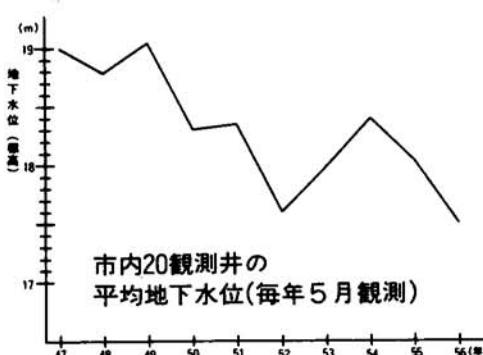
身近な史跡や自然の探訪に思わぬ発見が——と、主婦層に根強い人気がある中央公民館の「ふるさとめぐり」。先月は、油田を訪ねて東山一帯を歩きました。この日参加した皆さんには、さわやかな秋の風にさそわれるまま、帰りのバスをキャンセル。浦瀬一権峠・森立一成願寺のフルコースを踏破するハッスルぶりでした。



長岡東山 ファミリーランド

## 準備OK。ハイキングコース

長岡東山ファミリーランドのハイキングコースが、一部利用できるようになりました。利用できる部分は、市営スキー場の北側から三ノ峠山頂までと、市営キャンプ場からその上の高台までのコース。市では、引き続き整備を進めてまいります。



地下水は私たちの暮らしに欠かせない大切な資源です。ところが、この地下水が、最近不足しています。地下水には限りがあります。雨や河川などから補給されても、井戸が増え、くみ上げ量が増加すると、その需要につくづくあります。

地盤沈下の心配も、地下水位が低下しているときに現れます。そのため、地盤沈下が心配されるようになりました。県の調査によると、河川水などを正規利用計画や、河川水などを人工的に地下に入れる「人工かん養」等を検討しなければなりません。これらの対策を行うには、地下水のくみ上げ量や井戸の深さなど、基礎資料の把握が必要です。市と中越地区水資源対策協議会では、そのための調査を今月中に行います。原動機つ

## 地下水赤信号

- 年々低下する地下水位
- 地盤沈下の心配も

地下水を守る調査にご協力ください。

雪前には地上から三~四メートルのところにあった地下水位まで回復してくれればいいのですが、ところがそうではありません。年々回復水位が低下しています。

井戸がれが生じます。特に、冬期間はひどく、降雨とともに一気に一〇メートル以上も低下してしまいます。

それが、春になつて前の水位まで回復してくれないと、西地区を中心に、少しずつ地盤沈下が進んでいるということがあります。年々回復水位が低下しています。

井戸がれが生じます。このために、地盤沈下が心配されるようになりました。県の調査によると、河川水などを正規利用計画や、河川水などを人工的に地下に入れる「人工かん養」等を検討しなければなりません。このすぐれた地下資源を守り、将来とも有效地に利用してゆきたいものです。

そのためには、地下水の適正利用計画や、河川水などを人工的に地下に入れる「人工かん養」等を検討しなければなりません。これらの対策を行うには、地下水のくみ上げ量や井戸の深さなど、基礎資料の把握が必要です。

市と中越地区水資源対策協議会では、そのための調査を今月中に行います。原動機つ



## ■体育教室

ご  
参  
加  
く  
だ  
さ  
い

市では、チビッ子からお年寄りまでを対象にした体育教室を開きます。いずれの教室も会場は厚生会館で、参加料は2000円です。

参加ご希望の方は、10月12日(月)から17日(土)までにレクリエーション課に、参加料と写真を添えてお申し込みください。

**幼稚体育教室**

募集人員 小学校2・3年生 30人  
期間 10月21日～57年3月24日  
(原則として毎週水曜日)  
時間 午後4時～5時15分  
内容 リズム運動などを楽しみ、仲間つくりと基礎体力、運動能力を養う。

**若返り教室**

募集人員 おおむね60歳以上  
男女 30人  
期間 10月21日～57年3月24日  
(原則として毎週水曜日)  
時間 午後1時30分～3時15分  
内容 若返り体操、各種ゲームなどを楽しみ、仲間つくりと体力つくりを行う。

**青年スポーツ教室**

募集人員 青年男女 30人  
期間 10月21日～57年3月24日  
(原則として毎週水曜日)  
時間 午後6時30分～8時30分  
内容 トレーニングの理論と実践各種スポーツゲームなど。

**壮年スポーツ教室**

募集人員 壮年男女 30人  
期間 10月29日～57年3月25日  
(原則として毎週木曜日)  
時間 午後6時30分～8時30分  
内容 健康体操及びトレーニング各種スポーツゲームなど。

**学校開放**

★ 東北中体育馆が開放されます。  
日時 10月2日～11月27日 毎週金曜日 午後7時～9時  
種目 バドミントン  
阪之上小グラウンドのナイター開放と東中テニスコート開放は10月31日で終了します。

# 文化の日を中心に 美術展や 菊花展など



▼長岡市美術展

市民から寄せられた力作が厚生会館大ホールいっぱいに展示されます。

・期日 11月1日～4日  
・時間 午前9時～午後6時(4日は午後3時まで)

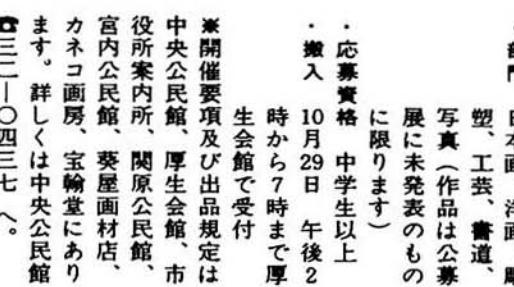
○ ことしは写真部門が新設され、市美術展は一段と充実します。

毎年、出品点数の一位を競う洋画と書道に、こ

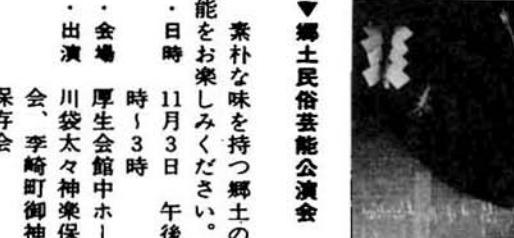
としは写真が

品が予想され、出品総数は一千点に迫まる見込みです。

◆長岡市美術展



◆長岡市美術展



▼郷土民俗芸能公演会

素朴な味を持つ郷土の芸能をお楽しみください。

・日時 11月3日 午後1時～3時  
・会場 厚生会館中ホール  
・出演 川袋太々神楽保存会、李崎町御神楽保存会、李崎町御神楽保存会

◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



◆李崎町御神楽「手ざね」



# もよおし



サンライフ



☎36-7200

★ スポーツ愛好者  
トレーニング教室

バレーボールとスキーの基礎トレーニングと体力アップを目指した教室を開きます。

期日 11月～12月、毎週1回  
時間 午前10時～11時30分  
（スキーコース）  
・毎週水曜日（11月4日のみ午後1時30分～3時）



## 秋の植木まつり

庭を植木や花で美しくしましょう。  
市と新潟県植木商組合の共催で庭木や花苗を即売します。どうぞお出かけください。  
■日時 10月16日(金)～19日(月)  
午前9時～午後5時  
■会場 市営陸上競技場前の駐車場(緑町1)

対象 両コースとも女性の方  
定員 両コースとも30人(定員になり次第締切り)  
申込 10月10日～10月25日  
参加料 一人一回 二百円  
（健康及び運動指導）

対象 高校生以上  
定員 30人(定員になり次第締切り)  
申込 10月10日～10月24日  
人別の運動指導



青少年文化センター

☎34-1305

★ 郷土歴史散歩

10月11日(日)午前10時～午後3時30分

10月10日(土)まで

10月11日(日)午前10時～午後3時30分

